



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.6.0. - Ufficio Edilizia Scolastica 6.6.0. - Amt für Schulbau	8079	19/12/2019

OGGETTO/BETREFF:

COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA PER IL MONTAGGIO DELL'IMPIANTO DI VENTILAZIONE PER L'ELIMINAZIONE DEL GAS RADON PRESSO LA SCUOLA MATERNA GIRASOLE DI VIA WEGGENSTEIN A BOLZANO.

APPROVAZIONE DELL'AFFIDAMENTO DIRETTO A GEOM. GRAZIANO DOLZAN PROJECTTEAM CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - CIG Z982B1EC73 - CUP I59E19000610004 - IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO EURO 2.450,00 (ONERI PREVIDENZIALI ED IVA ESCLUSA).

SICHERHEITSTECHNISCHE KOORDINATION WÄHREND DER BAUPHASE FÜR DIE INSTALLATION DER RADONGASBESEITIGUNGSLÜFTUNGSANLAGE IM SONNENBLUMENKINDERGARTEN IN VIA WEGGENSTEIN IN BOZEN.

GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG AN GEOM. GRAZIANO DOLZAN PROJECTTEAM MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN - CIG Z982B1EC73 - CUP I59E19000610004 - GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 2.450,00 (SOZIALVERSICHERUNGSABGABEN UND MEHRWERTSTEUER AUSGENOMMEN).

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 37 del 28.08.2018 di approvazione del DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) per gli esercizi finanziari 2019 – 2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 37 vom 28.08.2018, mit welchem der Gemeinderat das EINHEITLICHES STRATEGIEDOKUMENT für die Geschäftsjahre 2019 - 2021 genehmigt hat.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 17.12.2018 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2019-2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 92 vom 17.12.2018, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2019 – 2021 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.
Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 41 dell'11.02.2019 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2019 – 2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 41 vom 11.01.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 – 2021 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione di Giunta n. 74/dd 04.03.2019 con la quale è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui. Determinazione del fondo pluriennale vincolato e conseguenti variazioni al bilancio di previsione 2018-2020 e bilancio di previsione 2019-2021;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 74/vom 04.03.2019, mit welchem die ordentliche Neufeststellung der Rückstände genehmigt worden ist. Ermittlung des Zweckgebundenen Mehrjahresfonds und entsprechende Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2018-2020 und am Haushaltsvoranschlag 2019-2021.
Vista la deliberaione del Consiglio n. 28 del 16.04.2019 con cui è stata approvata la variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2019-2021 e storno di fondi;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 28 vom 16.04.2019, mit welchem die Abänderung des Haushalts-Voranschlages für das Rechnungsjahr 2019-2021 und Umbuchungen genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 3910 del 19.04.2017 e la successiva determinazione dirigenziale di modifica n. 5087 del 22.05.2017 con le quali il Direttore della Ripartizione 6 – Patrimonio e Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV° comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

visto il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

visto il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

visto il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

visto il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

visto il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016);

vista la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 "Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione..."

premesso che:

contrariamente a quanto inizialmente previsto, a seguito di approfondimenti tecnici, il progetto esecutivo per i lavori di cui all'oggetto, redatto dall'ing. Marina Bolzan di cui al prot. 0225070 del 09/12/2019 prevede esecuzione di lavori in quota e quindi rientranti nel Titolo IV del D. Lgs. 81/08;

sentito in merito il Servizio sicurezza interno all'amministrazione, lo stesso ha comunicato l'impossibilità di eseguire il coordinamento della sicurezza per i lavori di cui all'oggetto;

Nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3910 vom 19.04.2017 und die folgende Verfügung des leitenden Beamten nr. 5087 vom 22.05.2017 mit welchen der Direktor der Abteilung 6 für Vermögen und öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;

Gesehen das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

Gesehen das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung;

Gesehen die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

Gesehen das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung;

Gesehen das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Gesehen das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016);

Gesehen den Beschluss der Landesregierung der Autonome Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „Vertragsbedingungen für Projektierung.[...]“.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Im Gegensatz zu dem, was ursprünglich nach einer technischen Analyse vorgesehen war, sieht das von der Ingenieurin Marina Bolzan ausgearbeitete Ausführungsprojekt Prot. 0225070 vom 09/12/2019 für die im Betreff genannten Arbeiten, die Ausführung der Arbeiten in einer gewissen Höhe vor, und fällt daher unter den IV Titel des GvD Nr. 81/08;

Die Dienststelle für Arbeitssicherheit der Gemeindeverwaltung die diesbezüglich kontaktiert wurde, hat mitgeteilt dass es nicht möglich ist, die Sicherheitskoordination für die im Betreff genannten Arbeiten durchzuführen;

constatato che l'ing. Marina Bolzan non risulta abilitata a svolgere lo stesso servizio che ora si rende necessario;

data l'urgenza di eseguire i lavori;

considerato che l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Edilizia Scolastica, già operato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure di competenza, non si trova, nel caso specifico, nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione della prestazione sopraindicata;

che si ritiene pertanto opportuno affidare il servizio di cui sopra ad un professionista esperto nel settore;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17 comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico **Geom. Graziano Dolzan PROJECTTEAM**, in quanto in possesso dei relativi crediti per l'esecuzione del servizio resosi necessario;

visto il relativo preventivo dd. 14.11.2019, prot. n. 214568 del 21.11.2019 di complessivi **Euro 2.450,00 (4% oneri previdenziali ed iva 22% esclusi)**;

che il prezzo si ritiene congruo;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 17, comma 1, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che si è proceduto all'affidamento del servizio tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 077140/2019 del portale www.bandi-altoadige.it);

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Festgestellt, dass Ing. Marina Bolzan nicht befugt ist, die gleiche Leistung zu erbringen, die jetzt erforderlich ist;

Es wurde festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Schulbau schon mit der Durchführung der ordentlichen Verfahren vollkommen ausgelastet ist und daher in diesem Fall nicht in der Lage ist, die obengenannte Leistung direkt zu erbringen.

Es wird daher für angebracht erachtet, einen in diesem Bereich erfahrenen Freiberufler mit der oben genannten Dienstleistung zu beauftragen.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 17 Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wurde die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer **Geom. Graziano Dolzan PROJECTTEAM** aus Bozen ausgewählt wurde, da dieser die notwendigen Voraussetzungen hat, die jetzt erforderlichen Leistungen durchzuführen;

Der diesbezügliche Kostenvoranschlag vom 14.11.2019, Prot. Nr. 214568 vom 21.11.2019 vom **Euro 2.450,00 (4% Sozialversicherungsabgaben und 22% Mehrwertsteuer ausgenommen)**.

Der Preis wird für angemessen erhalten;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 17, Abs. 1, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die freiberufliche Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 077140/2019 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Die Anforderung des CUP-Codes wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii.;

La Direttrice dell'Ufficio Edilizia Scolastica

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio di COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE ESECUTIVA PER IL MONTAGGIO DELL'IMPIANTO DI VENTILAZIONE PER L'ELIMINAZIONE DEL GAS RADON PRESSO LA SCUOLA MATERNA GIRASOLE DI VIA WEGGENSTEIN A BOLZANO, ai prezzi e condizioni del preventivo dd. 14.11.2019, prot. n. 214568 del 21.11.2019 e successiva offerta dd. 13.12.2019, (prot. n. 077140/2019 del portale www.bandialtoadige.it, e per le motivazioni espresse in premessa, al **Geom. Graziano Dolzan PROJECTTEAM** per l'importo di **3.108,56 Euro (contributi 4% e IVA 22% inclusi)**, tramite affidamento diretto ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di avere rispettato nella scelta dell'operatore economico le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione";
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Edilizia Scolastica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista incaricato;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des Schulbauamt:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- Die Dienstleistung für SICHERHEITSTECHNISCHE KOORDINATION WÄHREND DER BAUPHASE FÜR DIE INSTALLATION DER RADONGASBESEITIGUNGSLÜFTUNGSANLAGE IM SONNENBLUMENKINDERGARTEN IN VIA WEGGENSTEIN IN BOZEN so wie aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 14.11.2019, Prot. Nr. 214568 vom 21.11.2019 und Angebot vom 13.12., (Prot. Nr. 077140/2019 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it), an **Geom. Graziano Dolzan PROJECTTEAM** für den Betrag von **3.108,56 Euro (einschl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MWST.)** anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;
- Gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und dem „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ wurden bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen über den Rotationsgrundsatz berücksichtigt.
- Es wird der Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und welcher beim Amt für Schulbau aufliegt. Genanntes Auftragschreiben, das die Klauseln und Bedingungen des mit dem beauftragten Freiberufler abzuschließenden Vertrags enthält, bildet wesentlichen Bestandteil der vorliegenden Maßnahme.
- Es wird festgelegt, dass der Vertrag in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

In ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., werden die Beträge, die den rechtlich zustande gekommenen Verbindlichkeiten entsprechen, zweckgebunden und zu Lasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie gemäß buchhalterischer Anlage fällig sind.
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- Es wurde zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Programm der entsprechenden Zahlungen mit den jeweiligen Kassenansätzen und mit den Einschränkungen des öffentlichen Finanzwesens vereinbar ist.
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	7203	04012.02.010900020	Scuola materna via Weggenstein - realizzazione - lavori	3.108,56

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
BATELLI DONATELLA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f02e57747e15d8c7b7929d323158709e3f35731e2773745109ca917d9384bfbcb	-	4052464	-	det_testo_proposta_18-12-2019_12-04-00.doc
bbd16ceb9ab10063309c364701832355dd8971752a9ad65e0e0c500820514101	-	4052466	-	det_Verbale_18-12-2019_12-05-19.doc
ef7d88d4751b963e1b1ca588459a427d67caf76382b1e7a7c240daad16f03e80	-	4055601	-	All-cont_DT_GEOM.
DOLZAN_sc.mat.Girasole.doc				
e29350a1d6bd123d714994f6501745bf8df43ee1f159a365c423ac36060911e2	-	4056551	-	All-cont_DT_GEOM.
DOLZAN_sc.mat.Girasole.pdf				